

PRESENTACIÓN

Como es habitual, este número 41 de la revista *Anales de Literatura Chilena* está compuesta por la sección de ARTÍCULOS y un DOSIER (esta vez, dedicado al escritor José Donoso, a cien años de su nacimiento); y por NOTAS, DOCUMENTOS (materias culturales recuperados, debidamente contextualizados), ENTREVISTAS (a Soledad Bianchi, destacada crítica de literatura y estudios culturales), CREACIÓN (textos poéticos y narrativos) y RESEÑAS (sobre libros de estudios críticos y de literatura).

La sección ARTÍCULOS se abre con un original trabajo de la poeta y ensayista Fabienne Bradu, quien reflexiona sobre las correspondencias entre Gonzalo Rojas, poeta chileno, y Paul Celan, poeta rumano, estableciendo convergencias tanto en sus poéticas como en sus vidas.

Ocupando un lugar relevante en esta sección, incluimos tres artículos que giran en torno a la representación de lo indígena en la cultura. Sergio Pizarro y Felipe González exploran la incidencia del componente étnico en la nación en tres novelas chilenas: *Marihuán, un drama en el campo* (1862) de Alberto Blest Gana, *La reina de Rapa Nui* (1914) de Pedro Prado y *Butamalón* (1994), de Eduardo Labarca. Claudia Espinoza explora los vínculos entre el pensamiento político indígena contemporáneo y la producción narrativa de mujeres mapuche, particularmente las obras de Graciela Huinao, Mariela Fuentealba Millaguir, Moira Millán, Daniela Catrileo y Kati Lincopil. Y la investigadora Angélica Chavarría discute la resignificación del relato oral en el libro *Shumpall* (de Roxana Miranda Rupailaf), donde se entremezclan dimensiones simbólicas provenientes de culturas diversas.

En ámbito de las relaciones entre literatura, cultura y política en los años '60, María Teresa Johansson y Constanza Vergara analizan las principales tendencias de las escrituras de viajes por América Latina en esa década, examinando un corpus heterogéneo que incluye crónicas, diarios, poemarios y ensayos, que dan cuenta de las tendencias ideológicas imperantes en esa época.

Siguiendo con el espíritu de inclusión de nuevos materiales que enriquecen la tradición, y de rescate y actualización de lecturas, esta sección presenta trabajos que amplían nuestra mirada sobre la literatura y su recepción. Así, Daniela Buksdorf realiza un inédito estudio sobre la obra de Mauricio Wacquez (1939-2000), acudiendo al archivo del escritor custodiado por la Universidad de Princeton. Alejandro Martínez analiza *Quebrantahuesos* (1952), una intervención poética realizada colectivamente por los poetas Nicanor Parra, Alejandro Jodorowsky y Enrique Lihn, entre otros, en el espacio público en Santiago de Chile, dando cuenta de la recepción crítica del proyecto, su impacto histórico y su papel

como precursor de prácticas de arte político en Chile. Y a propósito de la edición póstuma de 1948 de *Glosario gongorino*, de Oscar Castro, el académico Felipe Joannon despeja las marcas enunciativas de los sonetos de Luis de Góngora presentes en este peculiar ejercicio poético.

Nos es muy grato presentar un DOSIER dedicado a la obra del escritor José Donoso, justo a cien años de su nacimiento. Este dossier ha sido preparado por el académico Sebastián Schoennenbeck, gran conocedor de su obra, quien ha trabajado con materiales de archivo para señalar la ruta anglosajona en su poética y ha escrito el creativo ensayo *José Donoso: paisajes, rutas y fugas*. En esta sección, Schoennenbeck convoca a especialistas que iluminan desde diversas perspectivas la producción donosiana. Teniendo en cuenta los archivos del escritor, Cecilia García-Huidobro aborda las condiciones de su gestación, que permite la exhibición de nuevos pliegues biográficos y escriturales de su archivo, y Joaquín Castillo examina la configuración de la figura autorial a partir del epistolario inédito del escritor. Por su parte, María Laura Bocaz problematiza la génesis de *El lugar sin límites* desde el examen de varios de sus diarios donde se comenta el proceso creativo de sus obras. Y en otro registro, desde la lectura de sus escritos privados y de su *Historia personal del boom*, Juan José Adriasola y Luis Valenzuela indagan sobre la figura de José Donoso como escritor profesional, que amplía los círculos de distribución y consumo de la literatura.

En el ámbito intermedial, Juan Cid reflexiona sobre el diálogo estético de José Donoso con Nemesio Antúnez, a partir de los grabados e imágenes de este pintor que acompañan a *Dos cuentos* y *Coronación* (imagen/obra en la portada de la primera edición), que proyectaría un ideario curatorial común. Y en el proceso de reescrituras, Fernando Moreno examina los cambios discursivos de *Este domingo* al pasar del género narrativo al dramático (obra de Donoso con colaboración con Carlos Cerda). A su vez, mediante una analogía con la película *Psycho* de Alfred Hitchcock, el investigador Sebastián Reyes lee *Coronación* como una novela sobre la indeterminación de la identidad y el fracaso del ego masculino. En la misma línea de reflexión sobre la identidad, Philip Swanson interpreta el exilio en España (y las novelas que allí escribe Pepe Donoso) desde la pulsión del deseo, en tensión con una reprimida sexualidad. Finalmente, Valeria Trujillo analiza *Casa de campo* acudiendo a la noción de simulacro, para concluir que esta obra es una alegoría arquetípica de la estructura política y social que conforma al sujeto; y Paulo Lorca, en una reevaluación de la lectura de *La desesperanza*, propone la simultaneidad de las nociones de realismo y fantasmagoría desde las figuras del espectro y del brujo.

La sección NOTAS incluye textos que nos hacen volver la mirada hacia Neruda y Mistral, ya sea para celebrar el poemario *Crepusculario*, en su año 100 (en un escrito del gran nerudiano Hernán Loyola) y/o, también, para examinar la vida de Mistral (en la biografía escrita por Elizabeth Horan, comentada por Carlos Oliva). Y desde el inicio de un nuevo siglo, leemos las moralejas del bolañismo salvaje, desde las anotaciones de Rodrigo Bobadilla. Esta sección concluye con los comentarios al ensayo crítico *Atlas. Un mapa*

literario del deporte (1888-1940), de Felipe Toro (realizado por Stefannie Massmann) y a la novela *Alvarado*, de Guillermo Mimica (comentado por Pavel Oyarzún).

La sección DOCUMENTOS contiene el monólogo para una actriz *La micro*, escrito por Isidora Aguirre en 1956. Este monólogo, enmarcado en el género cómico, es presentado por Sergio Aliaga, quien de paso nos otorga un breve panorama sobre la actividad teatral de esta dramaturga.

En ENTREVISTAS, Carlos Walker conversa con Soledad Bianchi sobre el panorama cultural chileno de los últimos cincuenta años, deteniéndose en las vivencias del Pedagógico de la Universidad de Chile antes del Golpe, en la experiencia de su exilio en Francia y, luego, en la crítica ejercida por las mujeres en Chile, desde los años ochenta en adelante. De paso, agradezco aquí a Carlos Walker por haber aceptado compartir esta entrevista –en el marco de un proyecto suyo sobre la historia de la crítica literaria en Chile–, conversación de la cual fui testigo presencial, cuando fue grabada, en el marco de una actividad en la Facultad de Letras de nuestra Universidad.

La sección CREACIÓN, incluida en la revista desde 2022, cumple aquí su quinto número; lo cual nos causa un gran entusiasmo. Contando con la generosidad de escritoras y escritores, en este trayecto hemos convocado voces narrativas y poéticas de distintas generaciones y estilos. Esta vez, celebramos la aparición del cuento “Gaucho cabrío” de Oscar Barrientos y de los fragmentos de novelas inéditas de Nayareth Pino, Constanza Ternicier y Mike Wilson. Y en poesía, los textos de Luis Fernando Chueca, Naín Nómez y Mario Verdugo.

Finalmente, la sección RESEÑAS cuenta con cinco reseñas, con comentarios que abarcan textos poéticos y de crítica. En poesía se reseñan *El lugar donde nacimos por última vez*, de Carmen García, y dos obras de Luis Correa-Díaz: *Valparaíso, puerto principal* y *El Escudo de Chile*. Y en crítica, *Los paisajes urbanos en la escritura de José Donoso*, de Andrés Ferrada Aguilar; *Más Afuera 1928. Historia de una fuga*, de Víctor Muñoz y *Masivas e ilustradas. portadas de libros de bolsillo en el cono sur (1956-1973)* de Patricio Bascuñán Correa.

Esperamos que este nuevo número de nuestra revista –*Anales de Literatura Chilena* está cumpliendo un cuarto de siglo de existencia– siga contribuyendo al diálogo cultural en el ámbito de las letras chilenas e hispanoamericanas.

La Dirección